



GOULIEN

BULLETIN MUNICIPAL N°10

ETE 2009



MAIRIE DE GOULIEN
BOURG
29770 GOULIEN

Tél. : 02 98 70 06 04

Fax : 02 98 70 21 12

E-Mail : goulien.mairie@wanadoo.fr

Une centrale solaire à Goulien ?

Dans le cadre du Grenelle de l'environnement, le gouvernement a décidé de porter à 23%, d'ici 2020, le pourcentage de l'électricité produite à partir d'énergies renouvelables, notamment en développant le solaire photovoltaïque (production multipliée par 400).

Pour atteindre cet objectif, un appel d'offres a été lancé le 20 avril 2009, portant sur la construction, d'ici 2011, d'au moins une centrale solaire au sol dans chaque région française; la Commission de Régulation de l'Énergie est chargée de sa mise en œuvre.

C'est dans ce cadre que la société EDF Énergies Nouvelles a recherché un site pour implanter une centrale solaire en Bretagne, dans la bande côtière du sud de la région (c'est la zone la plus ensoleillée). Mais les sites potentiels sont très peu nombreux car pour répondre aux critères de l'appel d'offres, il ne faut pas qu'il y ait de « conflit d'usage dans l'utilisation des sols », en clair : il ne faut pas que la centrale solaire se substitue à une activité agricole préexistante sur les terrains retenus. Mais à Goulien nous avons un projet de périmètre de protection du captage de Lannourec qui se met en place et qui prévoit que l'activité agricole sera interdite (mise à part la fauche de l'herbe) sur une trentaine d'hectares.

C'est pour cette raison que la commune a proposé à EDF Énergies Nouvelles d'étudier ce site. Le projet en cours d'étude prévoit l'implantation de panneaux solaires sur des terrains des périmètres rapprochés A et B du captage, entre Kerlan et Lannourec, pour une puissance électrique de 10 MW (c'est le minimum prévu pour l'appel d'offre), soit près du double de la puissance des 8 éoliennes installées à Goulien (6 MW). Les propriétaires concernés (dont le Syndicat Intercommunal des Eaux du Nord Cap Sizun) ont donné leur accord, une étude d'évaluation primaire des impacts environnementaux va être réalisée, l'avis du Préfet va être sollicité et le dossier doit être déposé au plus tard le 20 décembre prochain. Le choix du site breton sera fait au premier trimestre 2010, et si le projet est retenu, il devra être réalisé avant fin 2011.

L'implantation des panneaux solaires sur le terrain tiendra compte des effets de l'ombre portée par les arbres mais aussi par les éoliennes. Les structures sont orientées vers le sud et inclinées de 25°, la hauteur maximale est de 3,27 m, les panneaux sont disposés en lignes avec un espace libre de 7 m entre deux lignes. Des onduleurs--transformateurs et un poste de livraison

complèteront le dispositif technique. Pour des raisons de sécurité, le site sera clôturé. Les câbles électriques seront enterrés, et l'électricité produite sera acheminée, par un réseau souterrain, au poste source EDF de Plouhinec.

La société EDF Énergies Nouvelles est une filiale d'EDF, spécialisée dans les énergies renouvelables (éolien, hydraulique, biomasse, solaire) qui a déjà réalisé, notamment, la centrale solaire de Narbonne (7 MW). Le montant de l'investissement du projet de Goulien s'élève à environ 35 millions d'euros. Une réunion publique d'informations sera organisée à l'automne.



LE BUDGET 2009

Le budget primitif 2009 a été voté lors du conseil municipal du 27 mars dernier.

En fonctionnement, il s'équilibre en dépenses et en recettes à **291 379,00 €**

Principales dépenses :

- Charges de personnel :	90 616 €
- Entretien de voirie, bâtiments, assurances... :	35 700 €
- Achats (électricité, eau, fournitures, petit matériel) :	20 100 €
- Intérêts des emprunts :	4 600 €
- Virement à la section d'investissement :	88 781 €

Principales recettes :

- Impôts locaux (il n'y a pas eu d'augmentation cette année) :	90 313 €
- Dotations de l'État :	107 630 €
- Dotations de la communauté des communes :	30 793 €
- Régies de recettes (camping) :	4 000 €

En investissement, il s'équilibre en dépenses et en recettes à **415 140,00 €**

Principales dépenses :

- Grosses réparations aux bâtiments communaux	58 036 €
⇒ Rénovation de l'étage de la maison du vent (aménagement de bureaux, traitement contre la mэрule, remplacement des chéneaux, traitement des fissures)	
⇒ Remplacement de la ventilation de la salle communale et de la maison du vent	
⇒ Acquisition d'un abri de jardin pour le commerce	
⇒ Changement de la porte d'entrée de la mairie	
- Création d'une salle au terrain de sports	155 000 €
- Création d'une aire de jeux dans le jardin de l'école	5 000 €
⇒ Cette aire de jeux comprend une maisonnette en bois, un avion sur ressort, une balançoire à bascule, un toboggan, un portique 2 balançoires, deux tables de pique-nique	
- Programme de voirie 2009	69 512 €
⇒ Trovréach : dérasement d'accotements, fossés, buses	
⇒ Kergonvan : terrassement, revêtement	
⇒ Voie communale de Kervalguen à Kerbeulec : accotements, fossés, buses	
⇒ Kerbrizel : revêtement	
⇒ Lézoulien : accotements, fossés	
⇒ Lannourec : accotements, revêtement	
- Restauration de la bannière St Anne - Ste Famille	5 167 €
(subventions : Conseil Général : 50% et Conseil Régional : 10%)	
- Remboursement du capital des emprunts :	23 000 €

Principales recettes :

- Virement de la section de fonctionnement :	88 781 €
- Subventions :	108 735 €
- Emprunt :	35 303 €
- Récupération de T.V.A. :	40 940 €
- Excédent de fonctionnement 2008 :	141 579 €

TRAVAUX 2009

STADE DE KERROS—Construction de nouveaux locaux

Pour répondre à la demande de Goulten Sports et pour rénover et mettre aux normes handicapés le camping municipal, de nouveaux locaux vont être construits au stade de Kerros.



Ils comprendront une salle de 50m², un bar, une cuisine, des douches et W.C. adaptés aux handicapés, un local rangement et un auvent côté sud et ouest du bâtiment. L'eau chaude sera fournie par un chauffe eau solaire.

Les travaux devraient débuter en septembre, une solution provisoire sera à trouver pendant la durée des travaux pour aménager un bar de remplacement, les matchs continueront à se jouer au stade de Kerros.

LOGEMENTS H.L.M. DE MENEZ BIHAN

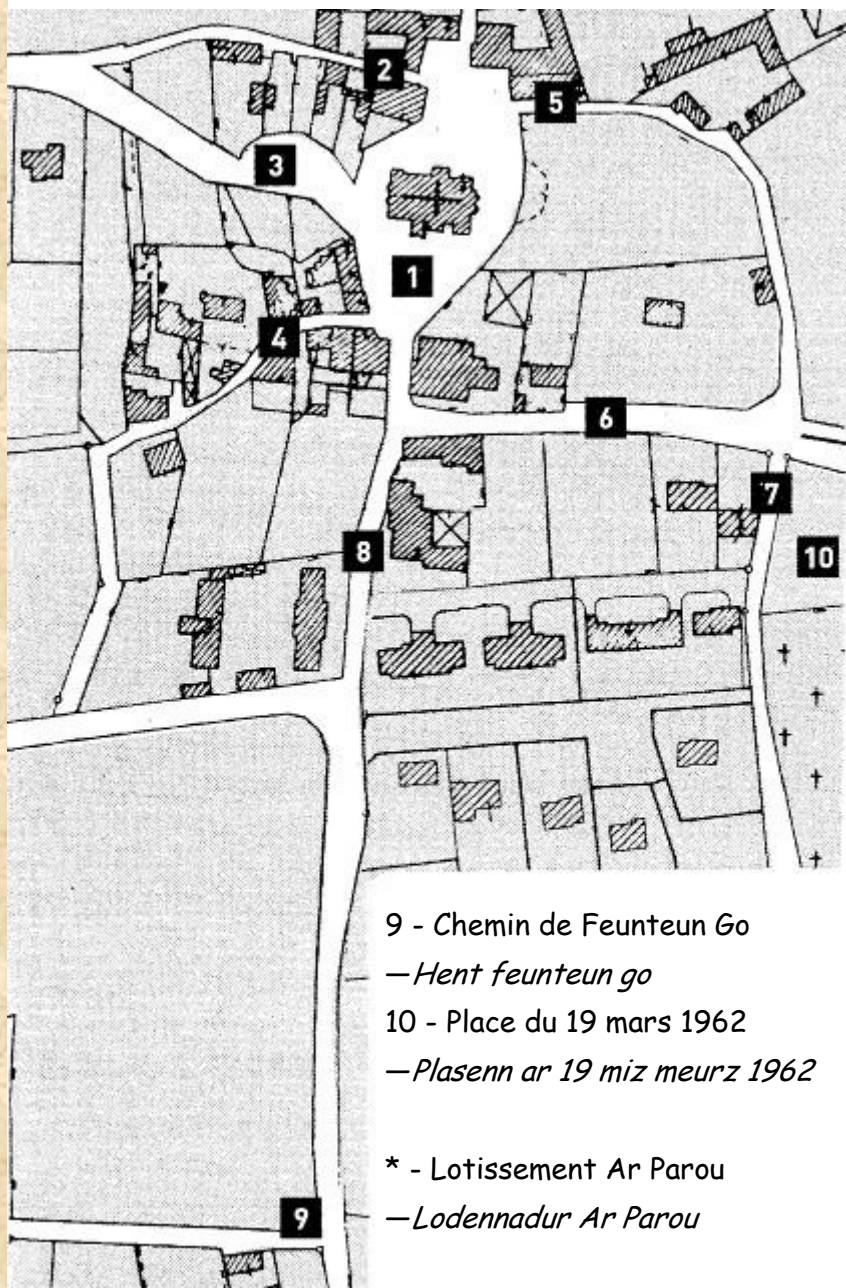
Les travaux de réalisation de 6 logement H.L.M. (2 T2, 3 T3 et 1 T4) ont débuté le 15 juin à Menez Bihan; le planning des travaux prévoit la livraison des pavillons pour avril 2010. Le maître d'ouvrage est l'office départemental H.L.M. Habitat 29, la commune ayant à sa charge la voirie, les réseaux eau - électricité - téléphone et l'assainissement.

Ce programme de logements viendra compléter le lotissement de Menez Bihan qui comprend 9 lots pour maisons individuelles, 1 lot restant encore à vendre.



Dénomination des rues

Pour répondre à la demande de la Poste et faciliter le travail des livreurs, le conseil municipal, après consultation des riverains, a procédé à la dénomination des rues du bourg. Les noms seront indiqués en français et en breton :



- 1 - Place de l'Église
— *Plasenn an Iliz*
- 2 - Venelle du Trieur
— *Hent bihan an dibaber*
- 3 - Route de Kervéguen
— *Hent Kerveguen*
- 4 - Chemin de Penn Trañ Ger
— *Hent penn trañ ger*
- 5 - Venelle du Presbytère
— *Hent bihan ar presbital*
- 6 - Rue de la Mairie
— *Hent an ti-kêr*
- 7 - Venelle du Parou
— *Hent bihan ar parou*
- 8 - Route du Croissant
— *Hent ar Kroazhent*
- 9 - Chemin de Feunteun Go
— *Hent feunteun go*
- 10 - Place du 19 mars 1962
— *Plasenn ar 19 miz meurz 1962*
- * - Lotissement Menez Bihan
— *Lodennadur Menez Bihan*
- * - Lotissement Pen ar Ménez
— *Lodennadur Pen ar Menez*

Collecte du verre

Pour faciliter la collecte du verre, trois nouveaux conteneurs seront installés à Kervéguen, Pont Louis et sur le parking des éoliennes.

Ils viendront s'ajouter au silo de la route de Trévern et aux conteneurs déjà installés au bourg (devant le monument aux morts) et du stade de Kerros.

UN PEU D'HISTOIRE...

Clet Quideau

Né à Kermaden en 1784, Clet Quideau avait suivi pendant deux ans un enseignement primaire à Lesven. Pour recopier les principales règles d'arithmétique, il avait fabriqué un gros cahier qui devint une sorte d'almanach familial. Manifestement, il aimait écrire, et offrait parfois de tenir la plume pour des voisins ou certains de ses amis qui comme lui, furent engagés dans les troupes de Napoléon par la conscription de 1805.

Ainsi Jean Ansquer, de Kerléach en Beuzec, pour qui il écrivait des lettres à sa famille quand ils étaient à Bastia, avec d'autres camarades nommés Perrot et Briant. Clet Quideau continua tout au long de ses neuf années de marche à travers l'Europe de tenir un journal intitulé par lui « voyage militaire ».

Par exemple il y a tout juste deux siècles, en juillet 1809, il participait à la bataille de Wagram. Il revint en novembre 1814 à Kermaden avec le grade de sergent-major.

A l'occasion de son retour à Goulien, il composa une chanson :

Amis, j'ai été en Espagne,
Où, j'ai fait trois ans de campagne,
L'Allemagne, ainsi l'Italie,
La Hongrie et la Dalmatie.
Toutes m'a fallu parcourir aux dangers de ma
vie.
Mais après les embarras
Que j'ai eu dans ces pays-là
Dieu merci me voilà aujourd'hui
Encore de retour au pays.
J'y ai aussi bien fait la guerre,
J'ai vu maints camarades par terre,
J'ai bien fait mes efforts
Parmi ces cadavres morts.
C'est dans ces affreux spectacles que j'ai roulé
mon corps.
J'y ai souvent couché sans paille

Avant et après la bataille.
Des fois, le fricot était bon,
D'autres, à peine avait-on du son,
Et quoique bien mal saucé, on le trouvait fort
bon.
De quel côté que fût la victoire,
Nous n'oubliâmes jamais de boire
Soit eau-de-vie ou du vin
Aussi bien le soir que le matin.
C'était notre plus grande ressource de bannir
notre chagrin,
Et quoique tous embarras
Que j'ai eu dans ces courses-là
Dieu merci me voilà aujourd'hui
Me divertir avec mes amis(...)

*(Auteur : Thierry Gloaguen - Sources :
Archives départ. du Finistère, Quimper).*

TOPONYMIE



L'office de la langue bretonne a réalisé, sur l'ensemble de la communauté de communes du Cap Sizun, une étude portant sur les noms de lieux : villages, ruisseaux, fontaines, chemins.

Pour chaque nom, elle indique la transcription phonétique, le sens du toponyme, les variantes orthographiques et les formes anciennes attestées.

Ce document est consultable en mairie,
il existe également en CD.

LA VIE ASSOCIATIVE



La bibliothèque

Les bénévoles de la bibliothèque vous ouvrent les portes à l'étage de la salle communale le mardi de 17h00 à 18h00 et le samedi de 14h00 à 15h00

La bibliothèque dispose de plus de 2 000 ouvrages divers et variés. Grâce aux cotisations des adhérents, de nouveaux ouvrages sont achetés chaque année et un renouvellement régulier est assuré par le biais du bibliobus de Quimper.

La bibliothèque est ouverte à tous, les estivants sont évidemment les bienvenus !

Un **atelier lecture pour enfants** a été mis en place en début d'année. Il a lieu le premier mercredi de chaque mois à 15h30 à la bibliothèque.

Céline, la « lectrice », propose un thème à chaque séance. Cet atelier est gratuit et ouvert à tous les enfants intéressés. La photo ci-contre : atelier sur le thème du carnaval le lendemain du mardi-gras durant les vacances scolaires.

Reprise des ateliers à la rentrée, n'hésitez pas !



Un **atelier informatique** va également se mettre en place très prochainement par le biais de la bibliothèque. Ces ateliers auront lieu dans un des bureaux aménagés à l'étage de la Maison du Vent et seront animés par des bénévoles.

Les séances permettront à certains de découvrir l'informatique et Internet, à d'autres de se perfectionner ou encore d'échanger leurs connaissances.

Pour tout renseignement, contacter la bibliothèque.

NOUVEAU

VIDEO CINE



Pour 8€ par an et par famille, la bibliothèque, avec le vidéo ciné, vous offre la possibilité de visionner chaque mois un film récent à la salle audiovisuelle de la Maison du Vent.

Le choix du film se fait selon vos goûts, n'hésitez donc pas à donner votre avis pour les prochaines diffusions.

Ti Calins

Depuis plus de 4 ans maintenant, le bébé-bus fait une halte à Goulien le lundi dans la salle municipale, de 9 heures à 18 heures.

La halte garderie itinérante accueille des enfants de 3 mois à 6 ans pour une ou plusieurs heures, pour une demi-journée ou pour la journée entière. Les enfants sont accueillis par du personnel qualifié : deux éducatrices jeunes enfants et une auxiliaire de puériculture. Les tarifs varient en fonction de la composition de la famille et du montant annuel des revenus imposables.

Renseignements : À la communauté des communes - Audierne - au 02 98 70 16 00 ou aux heures d'ouverture au 06 81 57 01 43

GOULIEN-SPORTS

Cette saison 2008-2009 restera comme une saison de transition. Après la descente l'an dernier, Goulien Sports a vu l'arrivée de Didier Porsmoguer comme entraîneur de l'effectif goulienois qui a permis aux équipes de repartir de l'avant.

L'équipe fanion termine 2ème derrière l'équipe de Beuzec Cap Sizun, équipe qui réussira la doublé en gagnant la coupe Pierre Riou; les bleus de Goulien perdant eux en quart de finale à Plogastel, équipe de D1.

L'équipe B, quant à elle, après un très bon début de saison, termine 8ème. Résultat mitigé pour cette équipe qui, à la trêve, était encore dans les trois premiers. L'année prochaine cette équipe sera coachée par Éric Danzé et Ronan Quillivic.

L'équipe C termine elle 6ème. Ce fut l'une des satisfactions de la saison, avec un groupe de joueurs répondant toujours présent à leurs deux coachs Ludo Moan et Jean-Jacques Goraguer. A saluer dans cette équipe : Quentin Goraguer qui, durant la saison, à officié comme arbitre de touche quasiment tous les matchs du haut de ses 16 ans !



En gardant la quasi totalité de son effectif et avec l'arrivée de nouveaux joueurs, Goulien Sports espère jouer de nouveau les premiers rôles la saison prochaine.

Les nouveaux joueurs : Sébastien Floc'h, Franck Lapart, Florian Perherin, Boris Moigne, sur la photo en compagnie de Didier Porsmoguer et Sebastien Kersaudy, s'y ajoutent : Romain Corcuff, Frédéric Cloatre, Frédéric Maréchal et Yohann Tréanton.

Reprise de l'entraînement le dimanche 26 juillet, bonnes vacances à tous !

Suite à l'assemblée générale de fin de saison, le bureau reste inchangé :

Voici la composition du nouveau bureau :

Président :	Sébastien Kersaudy
Vice-présidents :	Raphaël Carval Claude L'Helgoualc'h
Secrétaire :	Marie-Yvonne Goraguer
Trésorier :	Jean-Yves Kerloc'h
Trésorier adjoint :	Yann Cotten

Membres :

Steven Carval, Éric Danzé
Jean-Yves Goraguer, Fabien Hélias
Noël Louarn, Laurent Magadur

Retrouvez toute l'actualité de Goulien Sports sur le site Internet : <http://goulien.sp.free.fr/>
Merci et bravo à Tangi pour la réalisation de ce site !

ASSOCIATIVE

LABOUR GWECHALL

Vol au dessus des nids ... d'hirondelles.

Dès leur retour, les hirondelles ont fait étape à **Labour Gwechall**, le temps de célébrer l'arrivée du printemps, de partager avec nos brodeuses quelques œufs de pâques et de récupérer les quelques nids confectionnés pour l'occasion. En contrepartie, elles ont repris leur envol avec l'engagement cette année de toujours voler plus vite, plus fort et surtout...plus haut que les deux saisons précédentes.

Confortées par cette résolution annonciatrice d'une météo plus favorable, les brodeuses ont décidé de mettre des couleurs à leur programme de début de saison prochaine et d'ajouter à leurs activités traditionnelles, **des cours d'initiation à la décoration florale**. Ceux-ci se dérouleront en soirée, une fois par mois, à des dates dont il reste à convenir. Les détails sur cette activité complémentaire seront à débattre lors de la prochaine assemblée générale de « rentrée ».



D'ici là, bonnes vacances à toutes et gardez vous de la proximité ...des hirondelles.

Afin d'organiser ces cours d'art floral qui se dérouleront une fois par mois le mardi soir à la salle communale, les personnes intéressées sont d'ores et déjà invitées à prendre contact avec Renée Belloir pour une pré inscription au 02 98 70 25 77 ou à la mairie au 02 98 70 06 04.

En effet, ces ateliers, animés par une personne de Combrit, ne pourront avoir lieu qu'avec la participation d'au minimum 15 personnes.

CALENDRIER DES FESTIVITES D'ETE

Samedi 4 juillet - Feu de la Saint Jean

- Soirée organisée par Goulien Sports au Stade de Kerros (moules-frites, merguez)

Dimanche 26 juillet

- 10h30 : Pardon de Saint Goulven à l'église paroissiale

Vendredi 14 août

- À 18h30 : Pardon N. D. de Bonne Nouvelle à la chapelle de Lannourec

Dimanche 16 Août

- **Fête de la chasse et de la nature à Kerrest organisée par « La perdrix »**

A partir de 9 heures : concours de chiens d'arrêt et début du ball-trap : 2 fosses, de nombreuses récompenses, tir à la carabine

A midi, restauration sur place : ragoût aux pruneaux, frites, merguez

A 14 heures : Reprise du ball-trap

Le soir, restauration : pomme de terres au lard

Bal populaire



ENTREE GRATUITE

INFOS DIVERSES



La Maison du Vent est ouverte
tous les jours de 15h00 à 18h00
du 1er juillet au 31 août

Entrée libre

Pour les groupes : une réservation est nécessaire

Contact :

Association Cap sur les Moulins

Maison du Vent - 29770 Goulien

02 98 70 04 09

www.maison-du-vent.com



AIDE à la mobilité - Convention entre MOBIL EMPLOI et le CIAS du Cap Sizun

Depuis mai 2009, le CIAS du Cap Sizun propose un service de location de cyclomoteurs. Ceci se fait en lien avec l'association MOBIL EMPLOI qui propose une aide à la mobilité pour l'insertion professionnelle.

Concrètement, ce service est destiné aux demandeurs d'emploi (bénéficiaires des minima sociaux, demandeurs d'emploi de longue durée, personnes en formation ou stage, travailleurs handicapés, salariés des structures d'insertion) démunis de moyen de transport pour se rendre à un entretien d'embauche, un emploi, une formation ou un stage.

L'accès au service se fait exclusivement par l'intermédiaire de « référents sociaux » (conseiller Mission locale ou Pôle emploi, assistantes sociales du CDAS).

La location du cyclomoteur ne peut excéder deux mois et coûte 2 euros par jour travaillé. Lorsque le déplacement excède 30 Km, il sera possible de louer un véhicule.

*Renseignements auprès du CIAS du Cap Sizun au 02 98 74 98 98
ou auprès de votre référent social.*

Service de portage des repas CIAS du Cap Sizun

Le service de portage des repas du CIAS du Cap Sizun a été créé en septembre 2007. Il est destiné aux personnes âgées de plus de 60 ans et/ou personnes handicapées qui vivent sur l'une des 11 communes du territoire. Il vise à leur offrir une alimentation de qualité et variée.

Le service propose :

- ✓ la livraison du repas du midi, et d'une collation pour le soir
- ✓ des régimes adaptés au besoin du public : régime sans sel, sans sucre et repas mixé
- ✓ des livraisons de repas 7 jours sur 7

Nous travaillons avec la Maison Familiale Rurale de Poullan Sur Mer. La livraison se fait en liaison froide. Chaque jour, nous livrons nos bénéficiaires avant 11h30, le vendredi après midi, nous livrons les repas du samedi et dimanche.

L'inscription se fait sans engagement de durée.

Le coût du repas et de la livraison est de 9,50 €.

Renseignements au CIAS du Cap Sizun au 02 98 74 98 98

A VOUS DE JOUER !

Connaissez-vous votre commune

La cloche St Goulien, que l'on impose sur la tête des fidèles lors du pardon, date :

1. Des années 400 à 500 après Jésus Christ
2. Des années 1500 à 1600
3. Du 19ème siècle

La commune de Goulien faisait partie, après la révolution :

1. Du canton de Pont Croix
2. Du canton de Cléden Cap Sizun
3. Du canton de Beuzec Cap Sizun

MOT MAGIQUE

Ces grilles ont été composées avec un mot « magique » qui se trouve, dans un ordre différent, dans chaque bloc.

Complétez les neufs carrés sans avoir deux fois la même lettre ni dans un bloc de 9, ni sur le même ligne, ni dans la même colonne.

Bonne chance...

Mot magique 1—Facile

Définition : *qualificatif de panneaux...*

T	V		L	O	U			Q
U	Q	A	E		T	L		V
I			Q	A				
	O			V	Q	A		E
	E	I	A	U	L		V	
A	T			E	O			
V	A	Q		L				I
E	U	T	O	Q	I		L	
O			V	T		Q		U

Mot magique 2—Difficile

Définition : *abréviation d'un club*

	N	I						G
							P	N
			O	E				
	S		U					E
	L	G			O		I	
			G			L		
	O							
P					S			N
N					L			U

Solutions du numéro précédent

1. Le captage d'eau de Lannourec produit 85 000 m³ par an
2. La mairie de Goulien a été construite en 1970
3. Les éoliennes de Goulien produisent la quantité d'électricité consommée chaque année par 2 000 foyers

INFOS PRATIQUES

Horaires de la mairie : 02 98 70 06 04

Du lundi au vendredi
9h00/12h00 13h45/17h00
Fermé le mercredi après-midi et le samedi

Horaires de la poste - Point I : 02 98 70 01 00

Du lundi au vendredi Levée du courrier à **14h30**
9h00/12h00 13h30/15h30
Le samedi Levée du courrier à **10h30**
9h00/11h00 Fermé

Horaires de l'alimentation - Dépôt de pain :

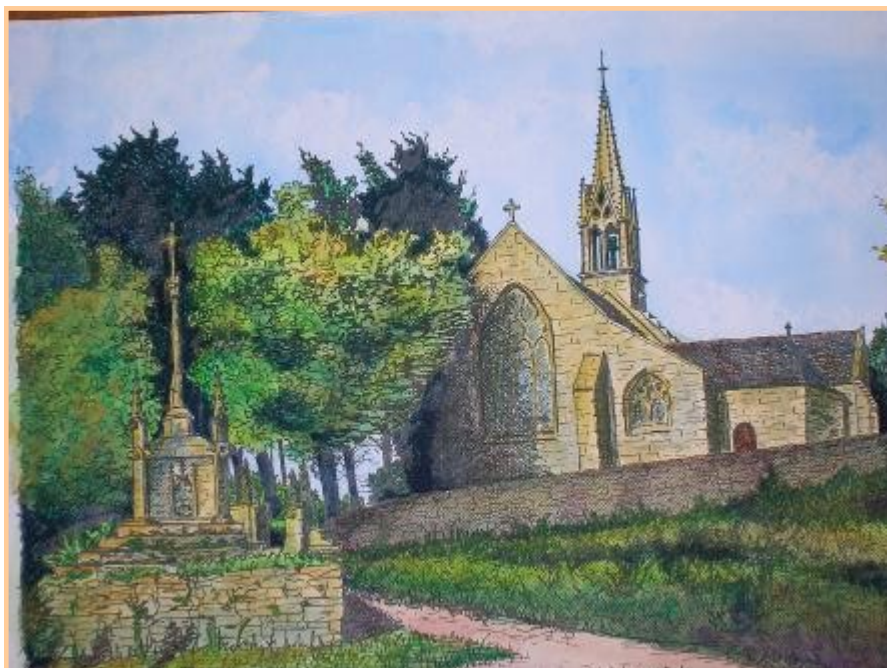
02 98 70 11 42

Du lundi au samedi
7h30/13h00 17h00/20h00

Le dimanche et jours fériés
8h00/12h30

Les commerçants et artisans de la commune :

* Au bon Coin	Bar Tabac	Le Bourg	02 98 70 11 42
* Baby Antoinette	Alimentation / Dépôt de pain	Le Bourg	02 98 70 11 42
* Cap'Hélix	Ferme hélicicole	Bréharadec	02 98 70 25 83
* Donnart Daniel	Électricité/sanitaire/chauffage	Kervoën	02 98 70 12 38
* Ghislaine Coiffure	Coiffeuse à domicile	Rosvein	02 98 70 25 12
* Goraguer Bernard	Électricité/sanitaire/chauffage	Trévern	02 98 70 21 44
* Le Lidec Yann	Fermeture PVC/Alu/Bois	6 lot. Ar Parou	02 98 70 29 88
* Lison Cindy	Assistante maternelle	4 lot. Ar Parou	06 76 82 45 46
* Miossec-Devin Marie-Pierre	Infirmière DE	Le Bourg	06 23 24 15 52
* Pappé Jean-Pierre	JPP Chauffagiste	Pen Ar Menez	02 98 70 23 44
* Pascal Taxi	Taxi 7/7 24/24	Le Bourg	06 50 65 95 32



La chapelle Saint Laurent de Lannourec

Letmic est sur Goulien durant l'été et envisage d'exposer à nouveau ses dessins rehaussés à l'aquarelle à la chapelle.

Pour tout renseignement,
contacter la mairie

Retrouvez les bulletins de la commune et des infos sur l'ensemble des communes du Cap Sizun sur le site Internet : www.audierne.info